

<https://doi.org/10.30853/filnauki.2020.5.25>

Верзилова Арина Александровна

Категория оценки в идиоматике русского языка

Цель исследования - выявить особенности выражения категории оценки во фразеологии русского языка. Научную новизну работы определяет изучение способов проявления оценочного значения на материале особого лексико-грамматического разряда предикативно-оценочных фразеологических единиц. Полученные результаты показали, что необходимо выработать новые методы и приемы изучения категории оценки в языке. Одним из перспективных приемов в данном направлении является анализ семантики фразеологических единиц исследуемого разряда с учетом их употребления в языковом контексте.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2020/5/25.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2020. Том 13. Выпуск 5. С. 134-138. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2020/5/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

своё я, воссоздать в вербальной форме собственный поток сознания. В результате в созданных индивидуальных неповторимых единичных текстовых семантических полях всегда больше бессознательного, чем осознанного. Дальнейшие исследования могут вестись в направлении привлечения к анализу новых типов семиотически сложных текстов. Кроме того, необходимо расширить текстовую базу исследований художественного текста за счёт произведений современных писателей.

Список источников

1. Архипова С. А., Буянова Л. Ю. Семиотика мимического и окулестического жеста в художественном тексте (на материале произведений Л. Н. Толстого) // Актуальные проблемы языкознания: сб. науч. ст. Краснодар: КубГУ, 2017. С. 3-8.
2. Валентинова О. И. Основные принципы построения концептуального словаря полифоничного текста // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия «Лингвистика». 2006. № 8. С. 115-126.
3. Валентинова О. И. Семиотика полифонии: монография. М.: Изд-во РУДН, 2005. 259 с.
4. Валентинова О. И. Универсальные принципы анализа вербального искусства: учебное пособие. М.: РУДН, 2010. 158 с.
5. Достоевский Ф. М. Идиот. М.: Эксмо, 2016. 640 с.
6. Крылова М. Н. Символика Китая в современной русской литературе // Критика и семиотика. 2016. № 1. С. 227-235.
7. Лотман Ю. М. Текст в тексте // Ученые записки Тартуского государственного университета. 1981. Вып. 567. С. 3-18.
8. Новиков Л. А. Эскиз семантического поля // Новиков Л. А. Избранные труды: в 2-х т. М.: Изд-во РУДН, 2001. Т. 2. Эстетические аспекты языка. Miscellanea. С. 554-570.
9. Пискунова С. В. Нейтрализация семантических оппозиций в поэтическом тексте // Вестник Тамбовского университета. Серия «Гуманитарные науки». 2011. № 12 (104). С. 684-689.
10. Садченко В. Т. Текст как объект лингвистической семиотики // Вестник Челябинского государственного университета. 2009. № 5 (143). С. 104-111.
11. Тургенев И. С. Полное собрание сочинений и писем: в 30-ти т. / гл. ред. М. П. Алексеев. М.: Наука, 1981. Т. 6. Дворянское гнездо. Накануне. Первая любовь. 1858-1860. 495 с.
12. Химич Г. А. К вопросу о философии и семиотике художественного текста // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия «Теория языка. Семиотика. Семантика». 2010. № 2. С. 33-40.

Overcoming Semantic Oppositions in Semiotically Complicated Fiction Texts

Wang Na

*Peoples' Friendship University of Russia, Moscow
helenvanna@yandex.ru*

The article aims to examine the phenomenon of semantic opposition, to analyse examples of overcoming semantic oppositions in a fiction text and to identify the means of forming the textual semantic field. Scientific originality of the study involves identifying the ways to overcome semantic oppositions in semiotically complicated texts. The conducted research allows concluding that while overcoming semantic oppositions, unique textual semantic fields are formed, both intentionally and spontaneously. Overcoming semantic oppositions aims to clarify the meaning of a work of fiction, to reveal its idea, to increase its meaningful and emotional informative content.

Key words and phrases: semantic opposition; overcoming opposition; textual semantic field; semiotically complicated text; fiction text.

УДК 81-114.2

Дата поступления рукописи: 02.03.2020

<https://doi.org/10.30853/filnauki.2020.5.25>

Цель исследования – выявить особенности выражения категории оценки во фразеологии русского языка. **Научную новизну** работы определяет изучение способов проявления оценочного значения на материале особого лексико-грамматического разряда предикативно-оценочных фразеологических единиц. **Полученные результаты** показали, что необходимо выработать новые методы и приемы изучения категории оценки в языке. Одним из перспективных приемов в данном направлении является анализ семантики фразеологических единиц исследуемого разряда с учетом их употребления в языковом контексте.

Ключевые слова и фразы: категория оценки; русский язык; семантика; фразеология; лексико-грамматический разряд фразеологизмов; предикативно-оценочные фразеологические единицы.

Верзилова Арина Александровна

*Ивановский государственный университет
arinaver_1991@mail.ru*

Категория оценки в идиоматике русского языка

В процессе познания человеком окружающей действительности постепенно формировались представления о наиболее общих категориях, отражающих наше видение действительности: время, пространство, состояние, количество и др. Научное осмысление этих категорий происходит постепенно, по мере осознания их сути. В ходе этого процесса выявляются новые категории, возникает необходимость их специального исследования. К таким категориям относится и категория оценки.

Оценка в настоящее время осознаётся как неотъемлемая часть познавательной деятельности человека. Она непосредственно связана с особенностями его мышления, восприятием окружающего мира и общества, квалификацией им тех или иных явлений действительности, в том числе и идеальной, ср.: «Внешние основания оценивания отражают когнитивные свойства субъекта и ориентированы на знания, формируемые отношением ментальной и социальной природы окружающей человека действительности» [19]; «Связь языка со структурой мышления ярко проявляет себя в формировании предложения и производных от него значений; связь с жизнью и психологией человека ярко проявляет себя в формировании модальных и оценочных значений» [1, с. 47].

Для характеристики оценки как понятийной категории важным является вопрос о её языковом выражении. В этом отношении особого внимания заслуживает фразеология языка, т.к. во фразеологических единицах оценочное значение проявляется наиболее полно и ярко. В связи с этим изучение содержания и способов выражения категории оценки в языке на фразеологическом материале приобретает особую **актуальность**. Соответственно, полученные в рамках такого исследования данные позволят расширить наши представления об оценке как особой понятийной категории.

Научная новизна исследования заключается в изучении оценочной семантики на материале особого лексико-грамматического разряда, объединяющего фразеологические единицы типа *по сердцу, не компания, до лампочки*.

Практическая значимость заключается в том, что материалы и результаты исследования категории оценки могут быть использованы при разработке общих и специальных лингвистических курсов и при составлении фразеологических словарей, в том числе и учебных.

Целью данной статьи является анализ категории оценки на основе изучения формальных и содержательных свойств разряда предикативно-оценочных фразеологических единиц. Поставленная в данном исследовании цель достигается решением следующих **задач**: а) проанализировать и систематизировать актуальные для данного направления научные материалы, посвященные изучению категории оценки в языке; б) на материале предикативно-оценочных фразеологизмов показать особенности проявления оценки в сфере фразеологии; в) обозначить перспективные пути изучения оценочности в языке. Для решения поставленных задач в качестве основного был избран **метод** лингвистического описания, использовались также методы контекстуального и компонентного анализа.

В лингвистике понятие оценки стало изучаться только во второй половине XX века. Наиболее значимыми в этой тематике признаны работы Н. Д. Арутюновой [1], В. В. Виноградова [6], Е. М. Вольф [7] и др. Научный интерес лингвистов был направлен прежде всего на такие фундаментальные вопросы, как определение понятия оценки, классификация оценок на основе их семантики, установление средств и способов выражения в системе языка.

Категория оценки исследователями изучалась на разных уровнях языка – в лексике, синтаксисе, словообразовании – и с привлечением разнообразного языкового материала (Н. Д. Арутюнова [1], В. В. Виноградов [6], Г. А. Золотова, Н. К. Онипенко, М. Ю. Сидорова [10], А. П. Сковородников [16], В. А. Косова, Е. А. Маклеева [12], В. В. Сутушко [18] и др.). Эти исследования показывают, что оценка пронизывает всю языковую систему и находит свое отражение в языковых единицах разного уровня. В данной работе оценка также рассматривается как особая понятийная категория [8], которая в силу своей универсальности в том или ином виде находит отражение на всех уровнях языка и во всех звеньях языковой системы [3].

В первую очередь понятийные категории находят своё отражение в словарном составе языка, поэтому интерес к ним лексикологов и фразеологов неслучаен. Применительно к словарному составу языка понятийные категории определяются исследователями как семантические категории. Как семантические категории определяются, например, время, пространство, качество, количество, состояние и т.д. Результатом их изучения являются работы, связанные с научным – в том числе и лексикографическим – описанием словарного состава языка как системы [13; 17].

В кругу интересующих ученых семантических категорий особенно актуальной в последнее время становится категория оценки. К настоящему времени оценка уже осознана учеными в одном ряду с указанными выше категориями. Поэтому необходимо научное осмысление категории оценки в рамках философии, социологии и других наук, в том числе лингвистики, с учётом истории разработки этой проблемы и современных достижений. Необходимо также специальное исследование содержания, способов выражения оценки и функционального назначения этой категории в языке.

Уже установлено, что оценка присуща не только номинативным средствам языка, но и пронизывает все пласты языковой структуры [2; 14]. Соответственно, показателем оценки могут выступать языковые единицы разных уровней (морфемы, слова, словосочетания). Например, формальным показателем оценочности в языке может выступать группа «уменьшительно-ласкательных» суффиксов [6; 12]. Для выражения категории оценки существуют свои средства и способы и в синтаксисе. Более того, некоторые исследователи считают, что именно в синтаксисе категория оценки находит самое полное выражение, так как именно синтаксис передает «тончайшие оттенки мысли» [14]. Например, анализ синтаксических конструкций позволил Г. А. Золотовой, Н. К. Онипенко и М. Ю. Сидоровой включить в лексико-грамматическую систему языка оценку как особую языковую категорию [10].

Следует обратить внимание и на круг научных работ, которые посвящены проявлению категории оценки в лексике. На значимость исследования оценки в словарном составе указывал еще акад. В. В. Виноградов: «Слово не только обладает грамматическими и лексическими, предметными значениями, но и в то же время выражает оценку» [6, с. 21]. Оценочной семантике лексических единиц посвящены работы Н. Д. Арутюновой [1], В. В. Виноградова [6], М. А. Тихоновой [19] и др. В настоящее время на базе Московского

государственного университета печати им. И. Федорова осуществляется разработка «Словаря оценочной лексики русского языка» [Там же].

Полное или объективное изучение оценки в словарном составе русского языка невозможно без исследования проявления оценочной семантики на материале фразеологии. Так, В. П. Жуков указывает, что оценка является существенным признаком фразеологизма: «Важным признаком фразеологического значения служит оценочное значение» [9, с. 148]. Неслучайно в его учебном пособии «Русская фразеология» этой категории отведен целый раздел «Оценочное значение фразеологизма» [Там же].

Оценочность во фразеологии должна, по нашему мнению, изучаться с учётом формы и содержания фразеологизмов, с учётом единства этих сторон. Каждый из признаков (независимо от того, относится он к форме или к содержанию фразеологических единиц) может рассматриваться как особый параметр научного, в том числе лексикографического, описания. К таким признакам (параметрам) могут быть отнесены: 1) компонентный состав фразеологической единицы: *лишний человек, абсолютный ноль, соль земли* и т.д.; 2) синтаксическая функция в предложении (как правило, это именная часть составного сказуемого) [Там же, с. 149]; 3) значение фразеологической единицы: *зусь лапчатый* ‘хитрый, ловкий человек; плут, пройдоха’, *через пень колоду* ‘плохо, небрежно (делать что-либо)’ [20]; 4) стилистическая и эмоционально-экспрессивная окраска: *горе луковое*, разг., шутил. [Там же] и др. Оценочность фразеологизмов может проявляться и в наличии у них семантических признаков меры и степени проявления признака, которые выступают как интенсификаторы. В словарных дефинициях таких единиц используются специальные слова типа *очень, крайне, слишком*, например: *светлая голова* ‘очень умный, ясно, логично мыслящий человек’ [Там же]; *до безумия* ‘очень сильно, беспредельно, безгранично (любить, влюбляться, ненавидеть и т.п.)’ [Там же].

Особенностью фразеологии является то, что в ее составе существует отдельный разряд единиц с общим категориальным значением оценки, объединяющим все единицы в один класс. Фразеологические единицы с таким значением представляют в русском языке особый лексико-грамматический разряд, который по лексико-грамматическим свойствам отличается от единиц других разрядов. Этот разряд единиц ученые определяют по-разному: как адвербиально-предикативные (А. И. Молотков [Там же]), коррелятивно-предикативные (Т. Н. Ляхова [14]), предикативно-оценочные (А. А. Хуснутдинов [21]). Мы используем термин «предикативно-оценочный» как самый распространенный [11].

Выделение отдельного разряда фразеологизмов с категориальной оценочной семантикой позволяет расширить общие представления о выражении категории оценки в языке и обозначает новые цели и пути исследования. Одной из самых важных проблем в данном направлении является характеристика проявления семантики оценки у единиц данного разряда. У этого разряда ученые выделяют единицы с положительной и отрицательной оценкой, а также фразеологизмы с общим значением безразличия.

Следует указать, что при характеристике оценочной семантики исследователи указывают только на обобщенный характер оценки [21]. Эта обобщенность семантики отражается и в толковании этих единиц в словарях, ср.: **не по душе [сердцу]** кому кто, что – ‘не нравится’ и **не по вкусу** кому кто, что – ‘не нравится’ [20]. А также **под парю** кому – ‘подходит’ [Там же], **по руке** кому что – ‘подходит’ [Там же]. При толковании значения таких фразеологизмов ощущается необходимость более развернутой характеристики содержания оценки, более детального описания семантики таких единиц. Это, в свою очередь, требует поиска способов более точного описания выражения оценки в значении единиц данного разряда.

Для раскрытия всего диапазона оценочных значений фразеологических единиц этого класса необходимо специальное исследование их семантики. Обычно точная характеристика общего значения единиц одного разряда осуществляется путем установления семантических групп, входящих в данный разряд [21]. Применительно к разряду предикативно-оценочных фразеологизмов выделяются следующие семантические группы: фразеологизмы с положительной и отрицательной оценкой, а также фразеологизмы с семантикой безразличия. Тот факт, что оценка может быть положительной и отрицательной, отмечается всеми исследователями. Это показывает и языковой материал: глагольные фразеологические единицы (*диву даваться, души не чаять, драть горло*), адвербиальные (*на диво, до безумия, и шатко и валко*); глагольно-пропозициональные (*ни в какие ворота не лезет, куда Макар телят не гонял, ветер в голове*); именные (*бесструнная балалайка, дубина сторосовая, набитый дурак*); предикативно-оценочные (*хоть куда, не пара, до банки*) и т.д.

Неоднозначно интерпретируется во фразеологии понятие безразличия. У учёных разные точки зрения на вопрос, считать ли безразличие оценкой: одни говорят, что безразличие нельзя отнести к оценке, другие считают одним из видов оценочного значения и рассматривают в одном ряду с положительной и отрицательной оценкой [7]. Фразеологический материал однозначно указывает на существование единиц с оценкой безразличия: *до фонаря, хоть волк траву ешь* [20]. (Многие использованные здесь примеры найдены с помощью Национального корпуса русского языка [15]. Ср.: *Правда, такому человеку, как она, все эти банальности до фонаря* (А. Моторов. Преступление доктора Паровозова. 2013) [Там же]. *По нем хоть волк траву ешь, ему все равно* (Т. Г. Шевченко. Прогулка с удовольствием и не без морали. 1855-1858) [Там же].)

Также стоит вопрос о границах понятия безразличия как оценки, соотношения его с нейтральной, положительной и отрицательной оценкой [7]. Нами оценка безразличия рассматривается как особая разновидность оценочного значения, стоящая в одном ряду с положительной и отрицательной оценкой [4, с. 51].

Как видим, все три семантические группы объективно существуют в языке, однако простое выделение этих семантических групп не даёт нам возможности точно охарактеризовать особенности значения фразеологических единиц отдельных групп, не даёт представления об индивидуальном значении отдельных единиц, а также соотношении фразеологических единиц по семантике: как на уровне отдельных единиц, так и на уровне групп.

Из этого следует, что необходимо изучить семантику каждой группы и каждой единицы в отдельности. Для этого нужно разработать приёмы и способы, сформировать методики семантического анализа изучаемых единиц. Таким приёмом может быть выделение из словарных статей ключевых слов. Данная методика была нами разработана и использована [5].

Однако и выделение ключевых слов не даёт нам возможности установить индивидуальные особенности значения каждой единицы в отдельности, что определяет возможность её использования в том или ином контексте, выбор её для той или иной речевой ситуации.

Иначе говоря, необходимо точно установить, чем одна единица отличается от другой, в том числе синонимичной. Для решения этой проблемы необходимо провести исследование индивидуальной, лексической сочетаемости данных фразеологических единиц в языке.

Например, сопоставим значение фразеологизмов **не по рылу** и **не по губе**. Данные фразеологизмы относятся к семантической группе с отрицательной оценкой и подгруппе со значением «не подходит». Однако значение этих фразеологизмов нельзя назвать синонимичным. Сравните: **не по рылу кому. груб.-прост.** — ‘не подходит по положению, достатку’ [20] и **не по губе чьей прост.** — ‘не нравится, не подходит’ [Там же]. Фразеологизм *не по рылу* в контексте употребляется в значении «не соответствует» (по статусу), фразеологизм *не по губе* – скорее в значении «не нравится». Анализ сочетаемости этих фразеологических единиц со словами позволяет нам уточнить их семантику и отграничить их индивидуальные значения друг от друга: фразеологическая единица *не по рылу* используется в тех случаях, когда что-то не соответствует по статусу, положению, ср.: *Не по рылу мне с помещиками возжсаться* (М. Е. Салтыков-Щедрин. Пошехонская старина. Житие Никанора Затрапезного, пошехонского дворянина. 1887-1889) [15]. *Оно делает честь твоему благородному сердцу, но твоя благодарность за мои легкие услуги по твоим гонорарным делам чересчур уж велика и мне не по рылу...* (Ал. П. Чехов. Письма Антону Павловичу Чехову. 1887) [Там же]. А вот **не по губе** указывает на чувства, личное отрицательное восприятие и ощущение чего-либо. *Немцу это вроде не по губе пришлось*.

Эти фразеологизмы, несмотря на то, что значение каждого из них трактуется в словаре как «не подходит», не взаимозаменяемы, ср.: *Немцу это вроде не по губе* (= не нравится, нельзя **не по рылу** = не соответствует по статусу) *пришлось*. Такие оттенки должны быть выявлены у каждой фразеологической единицы и найти отражение в словарных толкованиях.

Также сравним фразеологизмы **под стать кому** — ‘вполне подходящий, достойный кого-либо’ [20] и **с руки кому** – ‘вполне подходит, устраивает’ [Там же]. Оба примера относятся к фразеологическим единицам с положительной семантикой и принадлежат к одной подгруппе «подходит». Однако назвать их взаимозаменяемыми тоже нельзя. Ср.: *У этой серьёзной команды под стать* (достойная, соответствующая уровню профессионализма) *и техника: военные автомобили, мотоциклы и даже трофейный немецкий бронетранспортёр* (Темные силы против Масленицы. «Народное творчество». 2004) [15]. Попробуем искусственно заменить фразеологизм *под стать* в данном контексте на *с руки*. *У этой серьёзной команды с руки и техника: военные автомобили, мотоциклы и даже трофейный немецкий бронетранспортёр*. В данном контексте семантика фразеологизма меняет оттенок значения всей фразы: техника теперь скорее удобная, устраивающая по каким-то критериям. Ср.: *Нам это было с руки* (удобно): *Австралия – край света – оказалась под стать нашей заброшенности на границе империи...* (А. Иличевский. Перс. 2009) [Там же].

Выводы

1. Анализ научной литературы по изучаемой проблеме показал, что категория оценки стоит в одном ряду с такими семантическими категориями, как время, пространство, качество и др., и находит свое отражение на всех уровнях языка. Необходимо изучение проявления этой категории на материале языковых единиц разных уровней. Такой подход к исследованию оценки позволит изучить и определить ее место в языковой картине мира.

2. Для анализа необходимо обратить внимание на те разделы, уровни и единицы, в которых оценочность проявляется наиболее ярко. Такими единицами, на наш взгляд, являются фразеологизмы предикативно-оценочного разряда.

3. Необходимо разработка методики анализа, приемов и способов описания оценки в пределах данного разряда. Одним из перспективных путей исследования в данном направлении может стать анализ проявления оценочной семантики фразеологической единицы в языковом контексте.

Список источников

1. Аругтюнова Н. Д. Типы языковых значений. Оценка, событие, факт. М.: Наука, 1988. 204 с.
2. Бондарко А. В. Основы функциональной грамматики [Электронный ресурс]. URL: <https://docplayer.ru/34473016-Bondarko-a-v-osnovy-funkcionalnoy-grammatiki-chast-1.html> (дата обращения: 02.01.2020).
3. Верзилова А. А. Лексико-грамматический разряд предикативно-оценочных фразеологических единиц в русском языке [Электронный ресурс]. URL: http://lib.ivanovo.ac.ru:81/elib/dl/VKR/filolog/2017_mag/Verzilova_AA_2017_vkr.htm/info (дата обращения: 12.11.2019).
4. Верзилова А. А. Фразеологические единицы с общим значением безразличия в русском языке // Жизнь фразеологии – фразеология в жизни: сборник научных статей к юбилею профессора А. М. Мелерович / отв. ред. и сост. И. Ю. Третьякова; предисл. А. Е. Якимова. Кострома: Изд-во Костром. гос. ун-та, 2018.
5. Верзилова А. А., Хуснутдинов А. А. Некоторые особенности семантики фразеологических единиц с общим значением оценки в русском языке [Электронный ресурс] // Вестник Ивановского государственного университета. Серия «Гуманитарные науки». 2017. Вып. 3 (10). Филология. История. Философия. URL: http://ivanovo.ac.ru/upload/medialibrary/381/Vestnik_IvSU_Gum_2017_3.PDF (дата обращения: 25.11.2019).

6. **Виноградов В. В.** Русский язык. Грамматическое учение о слове. М.: Высшая школа, 1986. 640 с.
7. **Вольф Е. М.** Функциональная семантика оценки. М.: Наука, 1985. 228 с.
8. **Есперсен О.** Философия грамматики / пер. с англ. М.: Изд-во иностранной литературы, 1958. 400 с.
9. **Жуков В. П.** Русская фразеология. М.: Высшая школа, 1986. 310 с.
10. **Золотова Г. А., Онипенко Н. К., Сидорова М. Ю.** Коммуникативная грамматика русского языка. М.: Наука, 2004. 544 с.
11. **Кобелева И. А.** Фразеологический словарь говоров Республики Коми. Сыктывкар: Изд-во Сыктывкарского ун-та, 2004. 312 с.
12. **Косова В. А., Маклеева Е. А.** О функциональном анализе морфем, или Сколько в русском языке суффиксов *-ушк* [Электронный ресурс]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/o-funktionalnom-analize-morfem-ili-skolko-v-russkom-yazyke-suffiksov-ushk/viewer> (дата обращения: 12.11.2019).
13. **Лексическая основа русского языка:** комплексный учебный словарь / под ред. В. В. Морковкина. М.: Русский язык, 1984. 1167 с.
14. **Ляхова Т. Н.** Синтаксис фразеологической единицы: автореф. дисс. ... к. филол. н. СПб., 1992. 16 с.
15. **Национальный корпус русского языка** [Электронный ресурс]. URL: <http://www.ruscorpora.ru/new/> (дата обращения: 12.11.2019).
16. **Сквородников А. П.** Экспрессивные синтаксические конструкции современного русского литературного языка. Томск: Изд-во Томского ун-та, 1984. 255 с.
17. **Словарь ассоциативных норм русского языка** / под ред. А. А. Леонтьева. М.: Изд-во Московского ун-та, 1977. 192 с.
18. **Сутужко В. В.** Структура, принципы и классификация понятия «оценка» [Электронный ресурс]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/struktura-printsipy-i-klassifikatsiya-ponyatiya-otsenka> (дата обращения: 26.12.2019).
19. **Тихонова М. А.** «Словарь оценочной лексики русского языка» как способ лексикографической интерпретации аксиологической семантики [Электронный ресурс]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/slovar-otsenочноy-leksiki-russkogo-yazyka-kak-sposob-leksikograficheskoy-interpretatsii-aksiologicheskoy-semantiki> (дата обращения: 12.11.2019).
20. **Фразеологический словарь русского языка** / под ред. А. И. Молоткова. М.: Астрель, 1986. 543 с.
21. **Хуснутдинов А. А.** Лексико-грамматическая характеристика фразеологических единиц русского языка. Иваново: Изд-во Ивановского гос. ун-та, 1993. 64 с.

Category of Evaluation in the Russian Phraseology

Verzilova Arina Aleksandrovna

Ivanovo State University

arinaver_1991@mail.ru

The study aims to identify specificity of the evaluation category representation in the Russian phraseology. Scientific originality of the paper involves studying the means to express evaluation by the material of the special lexico-grammatical category of predicative-evaluative phraseological units. The research findings justify the necessity to introduce new approaches to studying the linguistic category of evaluation. The author believes that emphasis should be given to the semantic analysis of the mentioned phraseological units taking into account their contextual usage.

Key words and phrases: evaluation category; Russian language; semantics; phraseology; lexico-grammatical category of phraseological units; predicative-evaluative phraseological units.

УДК 811.161.1

Дата поступления рукописи: 13.03.2020

<https://doi.org/10.30853/filnauki.2020.5.26>

Статья посвящена историко-этимологическому анализу восточных лексических элементов повести В. И. Даля «Рассказ лезгинца Асана о похождениях своих» в контексте истории языка русской художественной литературы первой половины XIX века. Установленные экзотизмы повести были дополнены адыгизмом «шапка» и устаревшим этнонимом «лезгинец», из их числа был исключен осетинизм «абрек». Впервые выявлены и охарактеризованы в рассматриваемом аспекте антропонимика и топонимика одного из дагестанских языков – лезгинского, отразившиеся в повести в качестве этнографизмов и безэквивалентной лексики.

Ключевые слова и фразы: В. И. Даль; экзотизмы; этнографизмы; безэквивалентная лексика; историко-этимологическая характеристика.

Гусейнов Гарун-Рашид Абдул-Кадырович, д. филол. н., доц.

Эмирбекова Бенева Надировна

Дагестанский государственный университет, г. Махачкала

garun48@mail.ru; benevshaa@gmail.com

Экзотизмы, этнографизмы и безэквивалентная лексика «Рассказа лезгинца Асана о похождениях своих» В. И. Даля в историко-этимологическом аспекте

Лексическая система языка, будучи наиболее проницаемой для внешнего влияния, содержит заимствования, среди которых выделяются *иностранные слова*, сохраняющие следы своего иноязычного происхождения.